

CHAMPION

POWER EQUIPMENT

TM/MD

10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670 USA
Fabriqué en Chine

92206
Rev 92206-20100615



Guide d'entretien et d'utilisation



22 tonnes

Fendeuse de bûches

Table des matières

Introduction	1	Entreposage	15
Fendeuse de bûches.....	1	Rangement de la fendeuse de bûches.....	15
Accessoires.....	1	Spécifications	16
Concernant ce manuel.....	1	Spécifications de la fendeuse de bûches.	16
Conventions de ce manuel	2	Huile hydraulique	16
Consignes de sécurité	3	Spécifications du moteur	16
Commandes et caractéristiques	6	Carburant	16
Fendeuse de bûches.....	6	Huile.....	16
Montage.....	7	Bougies.....	16
Ouvrir la caisse de livraison	7	Jeu de soupape.....	16
Préparer pour le remorquage.	7	Diagramme des pièces	18
Ajout d'huile à moteur.....	7	Liste des pièces	19
Ajout de carburant.....	8	Diagramme des pièces du moteur	21
Ajout d'huile hydraulique.....	8	Liste des pièces	22
Fonctionnement	9	Diagnostic.....	25
Inspecter la fendeuse de bûches avant		Garantie.....	26
chaque utilisation.	9	Conditions de garantie.....	26
Remorquer la fendeuse de bûches en toute		Garantie de réparations/remplacement.	26
sécurité.....	9	Ne pas rapporter le produit sur le lieu	
Emplacement de la fendeuse de bûches ..	9	d'achat	26
Démarrage du moteur	11	Exclusions de la garantie	26
Pour arrêter le moteur.....	11	Usure normale.....	26
Fonctionnement de la fendeuse de bûches		Installation, utilisation et entretien....	26
.....	11	Autres exclusions	26
Bloc d'arrêt réglable	12	Limites de la garantie implicite et des	
Entretien	13	dommages indirects.....	26
Entretien du moteur	13	Coordonnées	27
Huile.....	13	Adresse	27
Bougies.....	13	Service à la clientèle	27
Filtre à air.....	13	Service technique	27
Nettoyage	14		
Calendrier d'entretien.....	14		
Entretien de la fendeuse de bûches.....	14		

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une fendeuse de bûches Champion Power Equipment. CPE conçoit et fabrique des fendeuses de bûches avec des spécifications rigoureuses. Avec des conditions d'utilisation et d'entretien adéquates, cette fendeuse de bûches vous donnera entière satisfaction pendant des années.

Ce guide d'utilisation contient d'importantes informations et consignes de sécurité. CONSERVER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Fendeuse de bûches

Cette unité est une fendeuse de bûches fonctionnant sur moteur à essence. Elle est conçue pour fendre des bûches de bois à utiliser dans un foyer ou un poêle. Cette fendeuse de bûches coupe seulement les bûches en longueur et dans le sens du grain de bois.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et le lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Accessoires

Champion Power Equipment fabrique et vend des accessoires destinés à vous aider à rentabiliser au mieux votre investissement. Veuillez visiter notre site web à www.championpowerequipment.com

Concernant ce manuel

Nous avons fait notre maximum pour que les informations présentées dans ce manuel soient aussi précises et complètes que possible. Nous nous réservons le droit de modifier, d'altérer et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment et sans notification préalable.

Assistance Champion Power Equipment
1-877-338-0999 (anglais seulement)
Numéro de modèle
92206
Numéro de série
Date d'achat
Lieu d'achat

Conventions de ce manuel

Conventions de ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole sécurité est utilisé comme mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave voire mortelle.

DANGER

Indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, *entraînera* des blessures graves, voire mortelles

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *pourrait* entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *peut* occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION : utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *peut* occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant votre fendeuse de bûches, nous pouvons vous aider. Veuillez pour cela appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999 (anglais seulement).

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la fendeuse de bûches. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

Toujours porter des verres de sûreté approuvés ANSI lors de l'utilisation de cette fendeuse de bûches pour éviter les blessures résultant de morceaux ou d'éclats de bois.

DANGER

L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone causera de la nausée, des étourdissements, des évanouissements ou la mort. Si vous avez la tête qui tourne ou vous sentez faible, quittez immédiatement les lieux pour prendre l'air.

Ne faire fonctionner le moteur qu'à l'extérieur seulement dans une zone bien ventilée. ÉVITER de faire fonctionner le moteur à l'intérieur de tout immeuble, endroit fermé ou compartiment. ÉVITER de laisser les vapeurs d'échappement entrer dans une zone confinée par les fenêtres, les portes, la ventilation ou d'autres ouvertures. **DANGER MONOXIDE DE CARBONE, utiliser une fendeuse de bûches à l'intérieur PEUT ENTRAÎNER LA MORT EN QUELQUES MINUTES.**

DANGER

Les pièces rotatives peuvent causer l'enchevêtrement des mains, des pieds, des cheveux, des vêtements et/ou des accessoires.

Une amputation traumatique ou des lacérations graves peuvent en résulter.

Garder les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives. Attacher les cheveux longs et retirer les bijoux. Faire fonctionner l'équipement avec les protecteurs en place. ÉVITER de porter des vêtements trop lâches, de laisser pendre des cordons ou des articles pouvant être coincés.

MISE EN GARDE

Des étincelles peuvent causer un incendie ou des chocs électriques.

Lors de l'entretien du moteur :

Débrancher le fil de la bougie et le placer à un endroit où il ne peut entrer en contact avec celle-ci. ÉVITER de vérifier la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée. Utiliser uniquement un testeur de bougie reconnu.

MISE EN GARDE

Un moteur en marche dégage de la chaleur. Des brûlures graves peuvent survenir à son contact. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer au contact.

ÉVITER de toucher les surfaces chaudes. Éviter le contact avec les gaz d'échappement chauds. Laisser l'équipement refroidir avant de toucher. Maintenir au moins trois pieds de distance de tous les côtés afin de permettre un refroidissement adéquat. Maintenir au moins cinq pieds de distance des matériaux combustibles.

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Danger d'écrasement

Le coin d'abattage peut transpercer la peau et casser les os. Garder tous les membres loin du coin d'abattage et de la plaque de fond.

MISE EN GARDE

Garder la zone de travail propre.

Garder la zone de travail libre de tout débris durant l'utilisation pour assurer un maintien solide.

MISE EN GARDE

Danger de projectiles

Des morceaux de bois peuvent être projetés de la fendeuse de bûches lorsqu'elle est en fonction.
Porter des lunettes de sécurité certifiées ANSI lors de l'opération de la fendeuse. Soyez vigilant.

MISE EN GARDE

Danger lors du remorquage

TOUJOURS vérifier les codes et les normes locaux, provinciaux et fédéraux avant d'obtenir un permis, poser des phares et remorquer votre fendeuse de bûches.
Revoir les consignes de sécurité dans le manuel de votre véhicule de remorquage.
Conduire avec prudence. Demeurer attentif à la longueur excédentaire de la fendeuse de bûches. **NE JAMAIS** chevaucher ou transporter de charge sur la fendeuse de bûches.
Choisir une surface plane pour mettre en marche la fendeuse de bûches.
NE JAMAIS excéder la vitesse MAXIMALE de remorquage de 72 km/h (45 mi/h).

MISE EN GARDE

Danger de projection sous la peau. Le liquide hydraulique sous haute pression peut être projeté sous la peau.

S'assurer que tous les accessoires sont fixés solidement avant d'exercer une pression. Réduire la pression du système avant d'effectuer l'entretien courant.

DANGER

Les combustibles et les vapeurs de combustible sont hautement inflammables et extrêmement explosifs.

Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves voire la mort.

Le démarrage inattendu peut causer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Lors de l'ajout ou du retrait de carburant :

Éteindre le moteur et le laisser refroidir durant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant. Desserrer le bouchon lentement pour faire sortir la pression du réservoir. Ne remplir ou vider le combustible qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée. ÉVITER de trop remplir le réservoir d'essence. Toujours garder le combustible éloigné des étincelles, des flammes ouvertes, des lampes témoin, de la chaleur et des autres sources d'allumage. ÉVITER d'allumer ou de fumer des cigarettes.

Lors du démarrage du moteur :

ÉVITER de faire démarrer un moteur endommagé. S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant, le filtre à air, la bougie, les conduits d'essence et le système d'échappement sont bien en place.

Laisser l'essence renversée s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.

S'assurer que le moteur repose solidement sur un sol de niveau.

Lors du transport ou de l'entretien du moteur :

S'assurer que la soupape de retenue est en position fermée et que le réservoir d'essence est vide.

Débrancher le fil de la bougie.

Lors du rangement du moteur :

Ranger éloigné des étincelles, des flammes ouvertes, des lampes témoin, de la chaleur et des autres sources d'allumage.

MISE EN GARDE

La rentrée rapide du cordon de démarrage attirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le relâcher.

Un démarrage inattendu peut causer l'enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Des os fracturés, des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter

Lors du démarrage du moteur, tirer le cordon de démarrage lentement jusqu'à sentir une résistance puis tirer rapidement afin d'éviter un retour.

ATTENTION

Un traitement ou un usage inadéquat du fendeuse de bûches peut l'endommager, réduire sa durée de vie et annuler la garantie.

Utiliser le fendeuse de bûches uniquement pour les usages prévus.

N'actionner que sur des surfaces de niveau.

ÉVITER d'exposer le fendeuse de bûches à une humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.

ÉVITER de laisser des matériaux bloquer les fentes de refroidissement.

ÉVITER d'utiliser le moteur si :

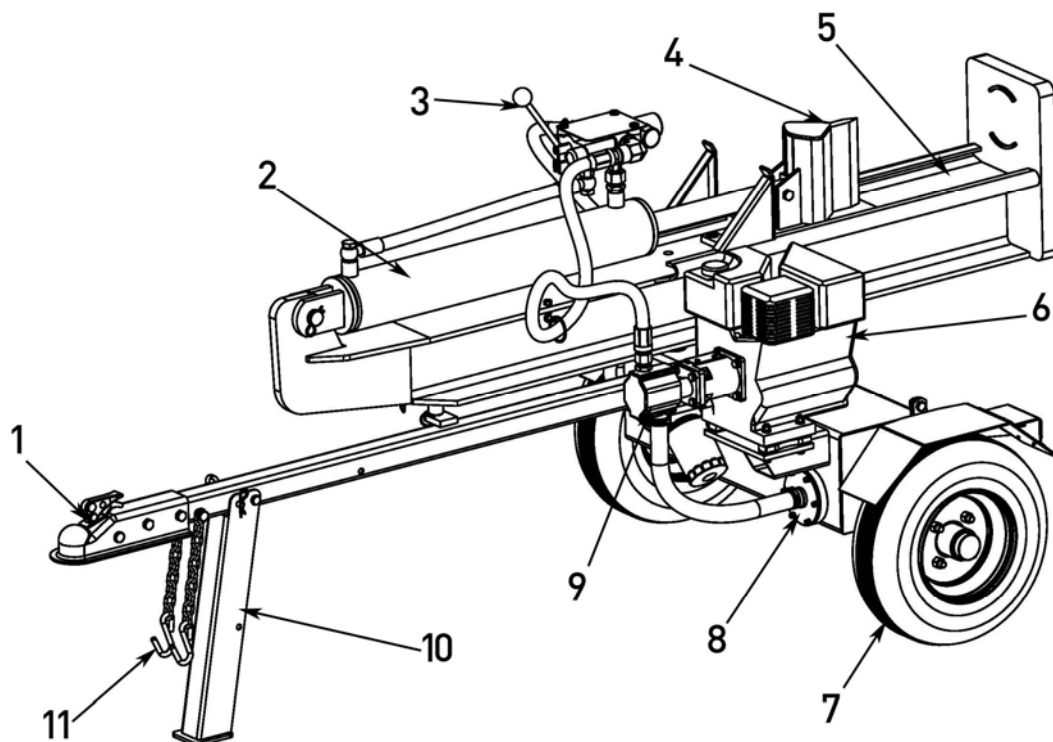
L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou émet des flammes

L'équipement vibre excessivement.

Commandes et caractéristiques

Veillez lire ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner votre fendeuse de bûches.
Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et caractéristiques.
Conservez ce manuel pour référence future.

Fendeuse de bûches



(1) Boule d'accouplement de 5 cm (2po) – Pour remorquer la fendeuse de bûches derrière votre véhicule.

(2) Cylindre hydraulique – Alésage de 10,2 cm (4 po) x 58,4 (23 po) course de piston. Débit de 3500 pression en psi.

(3) Levier de soupape de commande – Contrôle le mouvement du coin d'abattage.

(4) Coin d'abattage

(5) Poutre

(6) Moteur – 196cc, OHV, 4-temps, refroidi à air.

(7) Pneus – Vitesse maximale de 72 km/h (45 mi/h).

(8) Filtre

(9) Pompe hydraulique – Pompe le liquide hydraulique dans le système.

(10) Pied support – Soutient la fendeuse de bûches lors du fonctionnement. Remonter le pied durant le remorquage.

(11) Chaines de sécurité – À utiliser lors du remorquage.

Montage

Certaines pièces de votre fendeuse de bûches ont besoin d'être montées.

Si vous avez des questions concernant le montage de votre fendeuse de bûches, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999 (anglais seulement). Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

Ouvrir la caisse de livraison

1. Placer la caisse de livraison sur une surface plane solide.
2. Couper soigneusement les courroies d'expédition et retirer le dessus de la caisse de livraison.
3. Retirer le support d'expédition situé sous la poudre de la fendeuse de bûches.

Préparer pour le remorquage.

1. Fixer et sécuriser la boule d'attelage en utilisant deux boulons M12x80 et écrous M12.

Ajout d'huile à moteur

ATTENTION

ÉVITER de démarrer le moteur avant de l'avoir rempli adéquatement avec le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages à la fendeuse qui en résulteraient annuleraient la garantie.

1. Placer la fendeuse de bûches sur une surface plane et de niveau.
2. Retirer le bouchon de remplissage d'huile/jauge pour ajouter l'huile.
3. Ajouter 0,6 L (0,63 pinte) d'huile (SAE10W-30) et replacer le bouchon de remplissage/jauge d'huile.
4. Vérifier quotidiennement le niveau d'huile du moteur et ajouter-en, au besoin.

ATTENTION

Le moteur est muni d'un dispositif d'arrêt automatique en cas de manque d'huile et il s'arrêtera lorsque le niveau d'huile dans le réservoir atteindra le niveau minimal.

REMARQUE

Vérifier l'huile fréquemment durant la période initiale. Se référer à la section sur l'entretien pour les intervalles d'entretien recommandés.

Fonctionnement

Ajout de carburant

1. Utiliser de l'essence sans plomb régulière, propre et fraîche ayant un indice d'octane minimal de 85.
2. ÉVITER de mélanger l'huile avec le carburant.
3. Nettoyer la zone entourant le bouchon de carburant.
4. Retirer le bouchon de remplissage de carburant
5. Ajouter lentement le carburant au réservoir. ÉVITER de trop remplir. Laisser environ 0,6 cm (¼ po) d'espace pour l'extension du carburant.
6. Visser le bouchon de carburant et essuyer tout carburant renversé.

ATTENTION

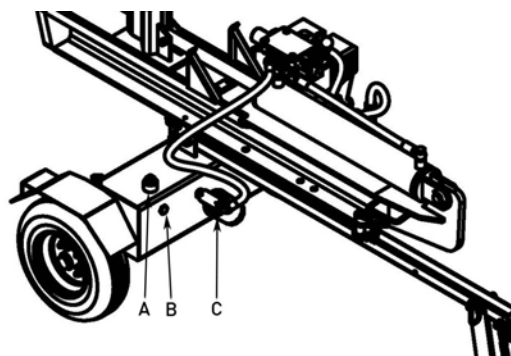
Utiliser de l'essence sans plomb régulière ayant un indice d'octane minimal de 85.

Éviter de mélanger l'huile et l'essence.
Remplir le réservoir jusqu'à environ 0,6 cm (¼ po) du haut du réservoir pour permettre l'extension à l'essence se dilater.
NE PAS remplir le réservoir d'essence à l'intérieur.
NE PAS remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur tourne ou est chaud.
NE PAS trop remplir le réservoir d'essence.
NE PAS allumer des cigarettes ou de fumer lors du remplissage du réservoir d'essence.

Ajout d'huile hydraulique

1. Placer la fendeuse de bûches sur une surface plane et de niveau.
2. Retirer le capuchon d'huile du réservoir d'huile. (A)
3. Ajouter 2,4 gallons de liquide hydraulique - 10W AW32, ASLE H-150, ou ISO 32 – tous sont des types de liquide hydraulique acceptables.
4. Vérifier le niveau de liquide hydraulique. (B)
5. Démarrer le moteur et utiliser le levier de soupape de commande afin d'étirer et de dégager le coin d'abattage, répéter cette étape plusieurs fois pour extraire l'air des conduits.
6. Lorsque le coin d'abattage est dégagé, vérifier encore le niveau de liquide hydraulique. Faire le plein au besoin.

7. Cette unité est munie d'un filtre à visser. (C)



MISE EN GARDE

NE PAS retirer le bouchon de remplissage de liquide hydraulique quand le moteur est en marche ou chaud. Le liquide chaud peut s'échapper et causer des brûlures graves. Toujours laisser la fendeuse de bûches refroidir complètement avant de retirer le bouchon de remplissage de liquide hydraulique.

La fendeuse de bûches génère une haute pression et une haute température du liquide hydraulique. Le liquide hydraulique peut s'échapper par une ouverture microscopique et transpercer la peau et causer un empoisonnement sanguin.

Inspecter le système hydraulique régulièrement afin de repérer des fuites possibles. Ne jamais effectuer de vérification avec les mains pendant que le système est sous pression. Recourir immédiatement à des soins médicaux si la fuite de liquide cause une blessure.

Fonctionnement

Inspecter la fendeuse de bûches avant chaque utilisation.

1. Vérifier le niveau de liquide hydraulique et inspecter visuellement tous les flexibles, équipements et cylindres afin de détecter des fuites, fissures, effilochages ou autre dommage.
2. NE PAS mettre en marche la fendeuse de bûches s'il y a apparence de dommage ou de résidu huileux.
3. Inspecter le moteur et s'assurer que le niveau de liquide hydraulique est correct avant de mettre en marche. Nettoyer et inspecter régulièrement le moteur s'il est muni d'un pare-étincelles (suivre le calendrier d'entretien du pare-étincelles).
4. Garder les pneus bien gonflés en bon état. Se référer au flanc du pneu pour la pression recommandée.



MISE EN GARDE

NE PAS surgonfler les pneus. De graves blessures peuvent survenir si les pneus explosent.

NE PAS remorquer la fendeuse de bûches si les pneus sont usés ou ne peuvent rester gonflés.

NE PAS dépasser la vitesse de remorquage maximale de 72 km/h (45 mi/h)

Remorquer la fendeuse de bûches en toute sécurité

1. TOUJOURS vérifier les codes et les nomes locaux, provinciaux et fédéraux avant d'obtenir un permis, poser des phares et remorquer la fendeuse de bûches.
2. Avant de remorquer la fendeuse de bûches, vérifier qu'elle est arrimée correctement au véhicule et que le jeu des attelages de chaînes est suffisant pour tourner.
3. Ne jamais excéder la limite maximale de vitesse de route de 72 km/h (45 mi/h). Remorquer la fendeuse de bûches à des vitesses dépassant les 72 km/h (45 mi/h) pourrait entraîner de graves blessures voire la mort. Toujours ajuster la vitesse de remorquage au type de terrain à parcourir et aux conditions de la route.
4. Toujours débrancher la fendeuse de bûches du véhicule avant de l'utiliser.

Emplacement de la fendeuse de bûches

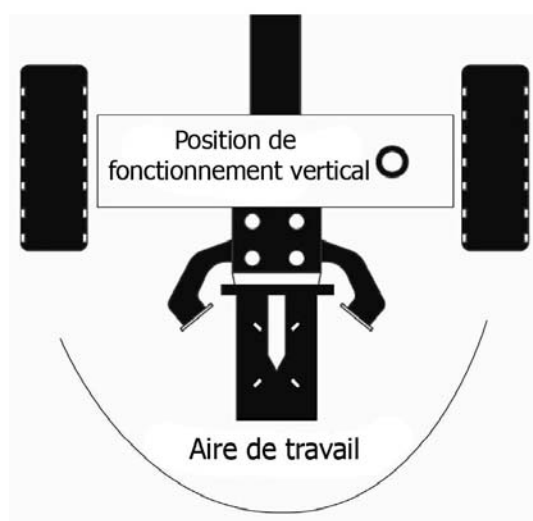
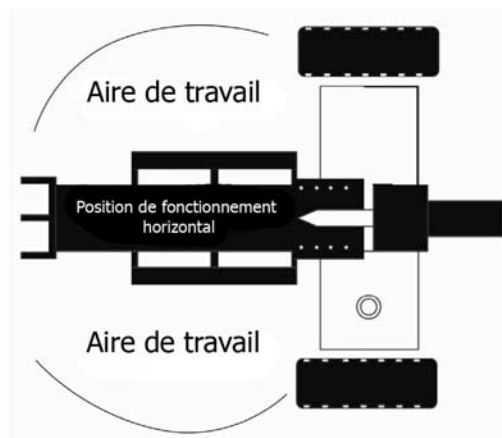
Cette fendeuse de bûches doit être placée à 2,3 m minimum de matériaux combustibles. Laisser au moins 90 cm de dégagement de part et d'autre de la fendeuse de bûches pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien courant adéquats. ÉVITER de placer la fendeuse de bûches près des entrées d'air ou des trappes de ventilation où des vapeurs du tuyau d'échappement pourraient être attirées dans des espaces occupés ou confinés.

Toujours utiliser la fendeuse de bûches à l'extérieur.

Placer la fendeuse de bûches sur une surface sèche, à niveau et bien ancrée. NE JAMAIS placer l'appareil dans la boue, la glace, les hautes herbes, la brousse ou la neige.

Ne faire fonctionner la fendeuse de bûches que dans la zone de travail indiquée plus bas.

Fonctionnement



MISE EN GARDE

TOUJOURS utiliser la fendeuse de bûches selon son usage prévu. La fendeuse de bûches devrait seulement être utilisée pour couper de bûches de bois en longueur et dans le sens du grain de bois.

NE JAMAIS modifier, altérer ou changer la fendeuse de bûches de quelque façon. Les modifications annuleront la garantie.

NE JAMAIS attacher de cordes, câbles ou autres accessoires au levier de soupape de commande de la fendeuse de bûches.

NE PAS modifier ou changer le moteur et les vitesses de fonctionnement ou le réglage de pression. Ces changements peuvent entraîner des problèmes de sécurité.

Utiliser la fendeuse de bûches de jour **SEULEMENT**.

NE JAMAIS utiliser ni laisser une tierce personne utiliser la fendeuse de bûches en état d'ébriété, soit par l'alcool, les drogues soit par la médication.

NE JAMAIS laisser la fendeuse de bûches sans surveillance lorsque le moteur est en marche.

NE PAS changer la position de fente lorsque le moteur est en marche. Éviter de toucher le pot d'échappement, ceci peut causer de graves brûlures.

Toujours s'assurer que la poutre est en position verrouillée.

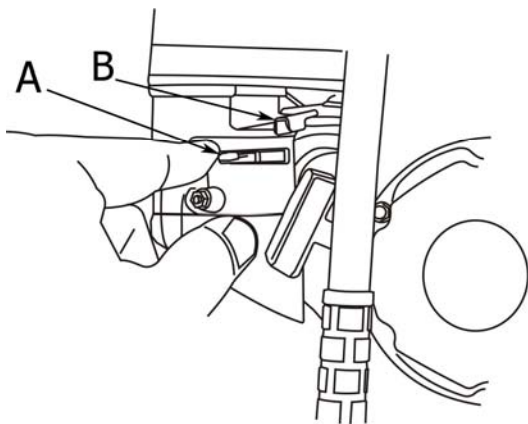
NE PAS laisser la poutre tomber puisqu'elle pourrait écraser les doigts ou endommager la fendeuse de bûches.

Démarrage du moteur

1. S'assurer que le moteur est sur une surface plane et de niveau.
2. Basculer l'interrupteur sur « On » (marche) (Article A).
3. Tourner la vanne de carburant sur « On » (ouverture). Voir l'image ci-dessous (Article B).



4. Déplacer le levier d'étrangleur (Article A) à la position «Étrangleur».



5. Tirer le cordon de démarrage lentement jusqu'à obtenir une résistance puis tirer rapidement.
6. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacer le levier de l'étrangleur à la position «fonctionnement». (À droite)
7. Déplacer la manette de puissance (article B) vers la position « rapide ».

REMARQUE

Si le moteur démarre, mais ne se met pas en marche, s'assurer que la fendeuse de bûches est placée sur une surface plane et à niveau. Le moteur est muni d'un capteur de niveau de liquide qui bloquera sa mise en marche quand le niveau du liquide tombe sous le seuil critique.

La température du liquide hydraulique doit être au-dessus des -12 °C (10 °F) avant de démarrer le moteur. Si le liquide hydraulique est froid, il peut endommager la pompe hydraulique.

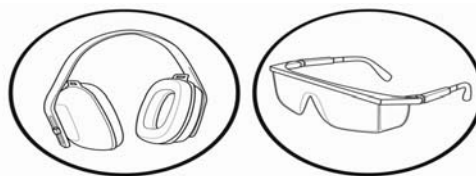
Si la température extérieure est sous les 32° F (0° C), permettre à la fendeuse de bûches de se réchauffer en étirant et dégageant le coin d'abattage à répétition avant de couper le bois.

Pour arrêter le moteur

1. Mettre l'interrupteur de démarrage sur « Off » (arrêt).
2. Tourner la vanne de carburant sur « Off » (fermeture).

Fonctionnement de la fendeuse de bûches

1. TOUJOURS porter l'équipement de protection personnel approprié pour protéger les yeux, les oreilles, le corps.



2. Bloquer les pneus et fixer les deux pieds de soutien dans la position EN BAS pour prévenir les mouvements inattendus de la fendeuse de bûches lorsqu'elle est en marche.
3. Placer la fendeuse de bûches à la position horizontale ou verticale.



REMARQUE

La position HORIZONTALE est utilisée pour les bûches légères qui peuvent facilement être chargées sur la poutre.

La position VERTICALE est utilisée pour les bûches légères ainsi que les bûches plus lourdes qui sont plus difficiles à charger sur la poutre.

Des blessures au dos peuvent découler d'une mauvaise technique de levage de bûches, prière d'utiliser une technique de levage appropriée.

4. Charger la bûche sur la poutre et appuyer contre la plaque de fond. Longueur maximum de bûche 58 cm (23,75 po).
5. S'assurer que tous les membres sont à l'écart des zones d'écrasement.
6. Pousser le levier de soupape de commande vers l'avant (vers la plaque de fond) pour fendre la bûche.
7. Pousser le levier de soupape de commande vers l'arrière pour retourner le coin d'abattage à sa position initiale.
8. Enlever le bois fendu de la zone de travail.

Bloc d'arrêt réglable

Le bloc d'arrêt peut être placé sur la poutre-I derrière le taillant pour limiter le contrecoup du taillant. Cette fonction peut être utilisée pour réduire la durée du cycle lors du fendage de bûches plus courtes. Le bloc d'arrêt peut être placé pour des bûches de moins de 40,6 cm (16 po) ou de 50,8 cm (20 po) de longueur. Le bloc d'arrêt est rangé sur la plaque inférieure de la poutre-I.

Installer le bloc d'arrêt.

1. Retirer la tige de retenue située sous la poutre-I qui fixe le bloc d'arrêt.
2. Démarrer le moteur.
3. Étendre le taillant jusqu'à ce que les trous du bloc d'arrêt souhaités soient visibles sur le dessus de la poutre-I.
4. Éteindre le moteur.
5. Placer le bloc d'arrêt dans les trous à la position désirée (16 ou 20 pouces).
6. Fixer le bloc d'arrêt à l'aide de la tige de retenue.



REMARQUE

Si une bûche reste prise, encastrée ou ne se fend pas en entier, tirer le levier de soupape de commande dans la direction inverse et laisser la fendeuse débloquer la bûche du coin d'abattage.

TOUJOURS garder les mains loin de la bûche et du coin d'abattage lors du mouvement de dégagement.

Entretien

Le propriétaire/l'opérateur est tenu de s'acquitter de toute maintenance périodique.

MISE EN GARDE

Ne jamais faire fonctionner une fendeuse de bûches endommagée ou défectueuse.

MISE EN GARDE

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

Faire tous les entretiens à temps. Corriger tout problème avant de faire fonctionner le fendeuse de bûches.

REMARQUE

Pour le service ou les pièces, appeler notre ligne d'aide au 1-877-338-0999 (anglais seulement).

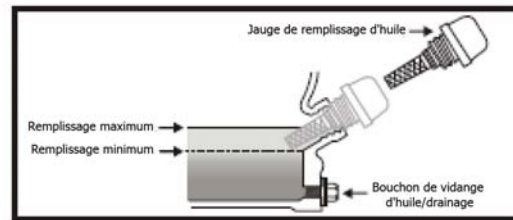
Entretien du moteur

Pour empêcher un démarrage accidentel, retirer et mettre à la terre le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien.

Huile

Changer l'huile lorsque le moteur est chaud. Se référer aux spécifications concernant l'huile pour choisir la catégorie d'huile adéquate pour les conditions de fonctionnement.

1. Retirer le bouchon de vidange d'huile avec une douille de 12 mm et d'une extension.
2. Laisser l'huile se vider complètement.
3. Replacer le bouchon de vidange d'huile.
4. Retirer le bouchon/jauge de remplissage d'huile pour faire le plein.
5. Ajouter 0,63 pinte (0,6 L) d'huile et replacer le bouchon/jauge de remplissage d'huile.
6. Se débarrasser de l'huile usée dans un endroit approuvé prévu à cet effet.



Bougies

1. Détacher le câble de la bougie.
2. Inspecter l'électrode sur la bougie. Elle doit être propre et ne pas être usée pour pouvoir produire l'étincelle requise pour le démarrage.
3. S'assurer que l'écartement des électrodes est de 0,7 – 0,8 mm (0,028 – 0,031 po).
4. Se référer au tableau des recommandations concernant la bougie lors du remplacement.
5. Visser soigneusement la bougie dans le moteur.
6. Utiliser l'outil pour installer fermement la bougie.
7. Replacer le câble sur la bougie.

Filtre à air

1. Retirer le couvercle pression retenant le filtre à air au système.
2. Retirer l'élément de mousse.
3. Le laver au détergent liquide et à l'eau. Tordez-le à fond dans un linge propre.
4. Le saturer d'huile à moteur propre.
5. Le tordre dans un linge absorbant et propre pour retirer tout excès d'huile.
6. Replacer le filtre dans le système.
7. Rattacher le couvercle au filtre à air.

Nettoyage

ATTENTION

NE PAS utiliser un boyau d'arrosage de jardin pour nettoyer le moteur ou la fendeuse de bûches.

L'eau peut contaminer le système de carburant et peut infiltrer le moteur par les fentes de refroidissement et endommager le moteur.

Retirer le débris de la poutre, du coin d'abattage et de la plaque de fond.
Utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur et de la fendeuse de bûches.
Utiliser une brosse à soies souples pour enlever le surplus de liquide et de saleté.
Utiliser un compresseur à air (25 PSI) pour enlever la saleté et les menus débris.
Essuyer toutes les pièces en métal avec un chiffon huilé afin de prévenir la rouille et la corrosion.

Calendrier d'entretien

Respecter les intervalles de révision indiqués dans le calendrier ci-dessous.
Réviser la fendeuse de bûches plus fréquemment lorsqu'elle fonctionne dans des conditions difficiles.
Appeler notre ligne d'assistance au 1-877-338-0999 (anglais seulement) pour obtenir l'adresse du concessionnaire agréé Champion Power le plus proche de chez vous pour toute maintenance de la fendeuse de bûches.

Tous les 8 heures ou quotidiennement
Vérifier le niveau d'huile
Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
5 premières heures
Changer l'huile
Toutes les 50 heures ou chaque saison
Nettoyer le filtre à air
Changer l'huile en cas d'utilisation avec des charges lourdes ou en milieu chaud
Toutes les 100 heures ou chaque saison
Changer l'huile
Nettoyer/recaler l'écartement bougie
Vérifier/ajuster le jeu de soupapes*
Nettoyer le pare-étincelles
Nettoyer le réservoir à carburant et le filtre*
Changer l'huile hydraulique
Changer le filtre à huile hydraulique (style automobile, à visser) lors du changement d'huile hydraulique.
Tous les 3 ans
Changer les tuyaux de carburant

* À effectuer par des propriétaires expérimentés et bien informés ou des concessionnaires Champion Power Equipment agréés

Entretien de la fendeuse de bûches

S'assurer que la fendeuse de bûches est gardée propre et rangée adéquatement. Ne faire fonctionner l'unité que sur une surface plane et de niveau dans un environnement propre et sec. NE PAS exposer l'unité à des conditions extrêmes, à la poussière, la saleté ou l'humidité excessive ou à des vapeurs corrosives.

Inspecter les prises d'air et les fentes de refroidissement pour vous assurer qu'elles sont propres et non obstruées.

Nettoyer le pare-étincelles toutes les 100 heures.

Vérifier et resserrer tous les écrous et boulons avant d'utiliser la fendeuse de bûches.

ENTRETIEN

Changement de l'huile hydraulique et du filtre à huile hydraulique

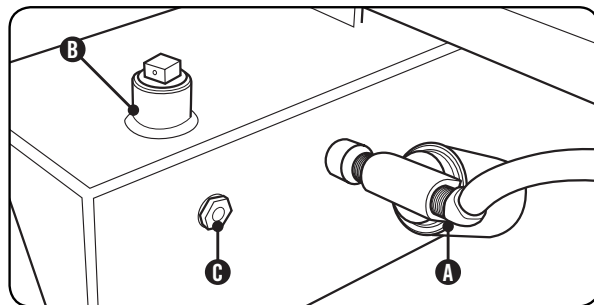
REMARQUE

Installer un nouveau filtre à huile chaque fois que l'huile hydraulique est changée.

1. Débuter avec le cylindre rétracté et le moteur en position «ARRÊT».
2. Tourner la soupape de carburant à la position «ARRÊT».
3. Libérer toute pression en déplaçant le levier de la soupape vers l'avant et l'arrière à plusieurs reprises.
4. Placer un contenant sous le réservoir hydraulique. S'assurer qu'il soit suffisamment grand pour loger le contenu du réservoir.
5. Pour purger l'huile, dévisser et retirer le bouchon de vidange au bas du réservoir hydraulique.
 - a. Dévisser et retirer le filtre à huile hydraulique.
 - b. Purger toute l'huile du filtre, dans le contenant.
6. Laisser l'huile se purger complètement du réservoir, dans le contenant.
7. Installer un nouveau filtre à huile hydraulique. (A)
 - a. Tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Une clé à sangle peut être utilisée.
 - b. Lubrifier le joint d'étanchéité du nouveau filtre avec une mince couche d'huile propre.
 - c. Visser le nouveau filtre dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrer de $\frac{3}{4}$ à 1 tour après que le joint d'étanchéité soit en contact.

REMARQUE

Le bouchon de vidange est scellé avec du ruban de Teflon. Ajouter 2 à 3 tours de nouveau ruban de Teflon au besoin en remplaçant le bouchon de vidange pour prévenir les fuites d'huile.



8. Réinsérer et visser le bouchon de vidange du réservoir. Ne pas serrer à l'excès.
9. Dévisser et retirer le bouchon de vidange sur le dessus du réservoir. Avec un entonnoir noir, ajouter environ 15,1 L (4 gal) d'huile hydraulique dans le réservoir. Essuyer toute huile renversée. (B)
10. Tourner la soupape de carburant en position marche et démarrer le moteur. Purger l'air du système en tirant et poussant le coin à plusieurs reprises jusqu'à ce que le mouvement se fasse facilement.
11. Vérifier le niveau d'huile hydraulique dans le voyant en verre. Ajouter 3,8 à 5,7 L (1 à 1,5 gal) d'huile hydraulique pour que le niveau d'huile soit toujours visible dans le voyant en verre. (C)
12. Éliminer l'huile usée dans les emplacements de recyclage reconnus.

MISE EN GARDE

Toujours fermer le moteur, débrancher la bougie et libérer la pression du système avant de nettoyer, ajuster ou réparer la fendeuse. Libérer la pression du système en déplaçant le levier de commande de la fendeuse vers l'arrière et l'avant à plusieurs reprises.

REMARQUE

Changer le filtre à huile hydraulique après les 50 premières heures d'utilisation, puis à toutes les 100 heures ou à chaque saison.

REMARQUE

Reportez-vous à Caractéristiques techniques pour obtenir la liste des filtres de remplacement compatibles ou communiquez avec Champion Power Equipment en composant le 1-877-338-0999 pour commander un filtre de remplacement d'origine.

Entreposage

Rangement de la fendeuse de bûches

Se référer à la section Entretien pour réviser les directives de nettoyage.

Rangement de la fendeuse de bûches.

1. La fendeuse de bûches doit être froide depuis au moins 5 minutes avant de la ranger.
2. Nettoyer la fendeuse de bûches avant de mettre au rangement et suivre les directives indiquées à la section Entretien.
3. Dégager le coin d'abattage pour prévenir la corrosion de la tige.
4. Essuyer la poutre et le coin d'abattage avec un chiffon huilé afin de prévenir la rouille et la corrosion.

Rangement du moteur pour une durée de moins de 30 jours.

1. Laisser le moteur refroidir complètement avant au rangement.
2. Nettoyer le moteur selon les directives de la section Entretien.
3. Ajouter un stabilisateur de carburant pour prolonger la durée de conservation du carburant.
4. Tourner la valve du carburant à la position fermée (OFF).

Rangement du moteur pour une durée de plus de 30 jours.

1. Laisser le moteur refroidir complètement avant de mettre d'entreposer.
2. Nettoyer le moteur selon les directives de la section Entretien.
3. Vider complètement le carburant du conduit d'essence et du carburateur afin de prévenir la formation de dépôt.
4. Ajouter un stabilisateur de carburant au réservoir à essence.
5. Changer l'huile.
6. La valve de carburant doit être à la position fermée (OFF).
7. Retirer la bougie d'allumage et verser 14,8 mL (½ once) de liquide hydraulique dans le cylindre. Démarrer le moteur lentement pour distribuer le liquide et lubrifier le cylindre.
8. Remettre la bougie d'allumage.



MISE EN GARDE

Ne jamais ranger la fendeuse de bûches à l'intérieur à proximité d'appareils où il y a une source de chaleur ou un feu nu, des étincelles ou une lampe témoin puisque ces dispositifs peuvent allumer les vapeurs d'essence.

NE PAS ranger la fendeuse de bûches à proximité de fertilisant ou de matériel corrosif.

Même lorsque le réservoir à essence est vide, les vapeurs d'essence pourraient s'allumer.

Spécifications

Spécifications

Spécifications de la fendeuse de bûches

Force de piston	22 tonnes
Temps de cycle	18 secondes
Capacité du réservoir hydraulique	18,9 L (5 gal)
Longueur maximum de bûche (58 cm)	23,75 pouces
Poids maximum de bûche	45kg (100 lb.)
Format de boule d'accouplement	5cm (2 pouces)
Dimension des pneus	38 cm (15 pouces)
Vitesse maximale de remorquage	72 km/h (45 mi/h)
Moteur	196 cc, OHV, 4 coup
Diamètre du cylindre (alésage x course de piston)	10 cm x 58 cm (4 po x 23 po)
Taille de la tige du cylindre	3,9 cm (1,57 po)
Type de liquide hydraulique	10W AW32, ASLE H-150, ISO 32
Pompe à engrenages	2 étages
Capacité de débit maximum	3500 psi
Capacité de débit maximum	8 gpm
Commande de soupapes (retour automatique)	Encliquetage

Dimension hors tout	
Poids	212 kg (467 lb)
Hauteur	112 cm (45 pouces)
Largeur	104 cm (40 pouces)
Longueur	206 cm (86 pouces)

Huile hydraulique

La capacité en huile est de 18,9 L. Ajouter 2,4 gallons de liquide hydraulique - 10W AW32, ASLE H-150, ou ISO 32 – tous sont des types de liquide hydraulique acceptables.
Filtres de remplacement - Fram PH9342, K&N HP-2008 or Wix 51361

Spécifications du moteur

Moteur	196 cc OHV CPE
Rotation PTO	Sens contraire des aiguilles d'une montre
Mode d'allumage	TCI (transistorisé)
Cylindrée	196 cc
Puissance réelle (max.)	8,7 pi. lb. at 2800 tr/min.

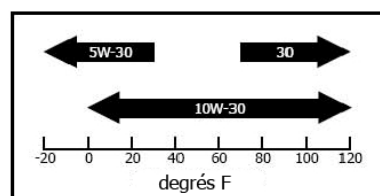
Compression	8,5:1
Arbre d'entraînement horizontal	1,91 cm x 6,17 cm (3/4 po x 7/16 po)
Ouverture d'extrémité taraudée	0,8 cm (5/16 po)
	24 UNF
Capacité de carburant	0,93 gallons (3,5 L)
Poids	17 kg (37,5 lb)
Hauteur	33,9 cm (13,35 po)
Largeur	30,8 cm (12,4 po)
Longueur	36,2 cm (14,25 po)

Carburant

La capacité de carburant est de 3,5 L (0,93 gal. amér.). Utiliser de l'essence sans plomb régulière ayant un indice d'octane minimal de 85.

Huile

La capacité d'huile est de 0,6 L (0,63 pte).



Bougies

Le moteur est muni d'une bougie à long col 19 mm (3/4 po).

Utilisation intermittente (moins d'une heure par mois) ou à des températures sous 60 °F (15°C) :

NGK BR6ES ou l'équivalent

Utilisation modérée (moins de 3 heures par mois) ou à des températures saisonnières de 10 à 26 °C (50 à 80 °F) :

NGK BR7ES ou l'équivalent

Utilisation intensive (continue) ou à des températures chaudes entre 26 à 38 °C (80 à 100 °F) :

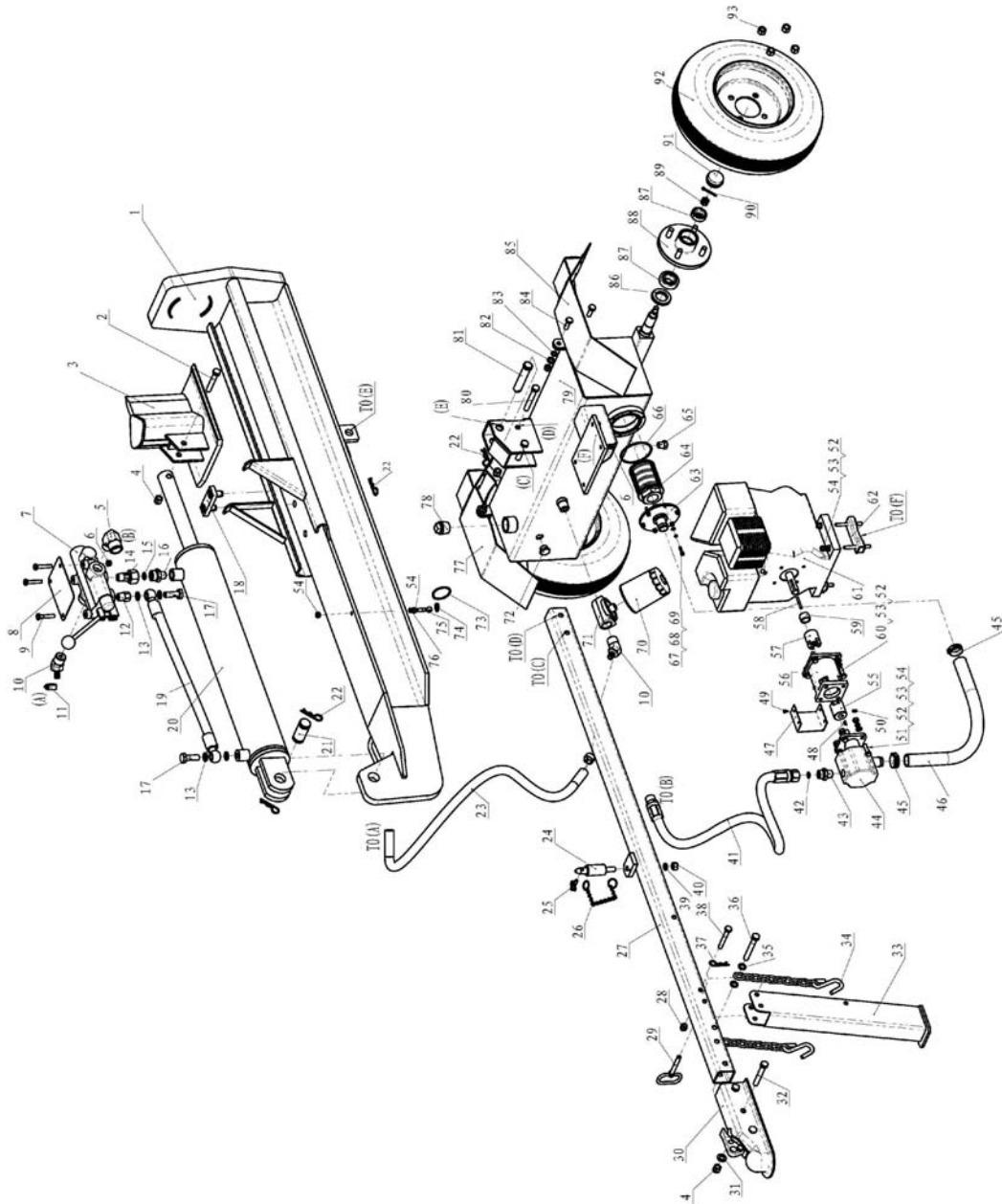
NGK BR8ES ou l'équivalent

Vérifier que l'écartement des électrodes se situe entre 0,7 – 0,8mm (0,028 – 0,031 po).

Jeu de soupape

Admission	0,13-0,17 mm (0,005 – 0,007 po)
Échappement	0,18-0,22 mm (0,007 – 0,009 po)

Diagramme des pièces



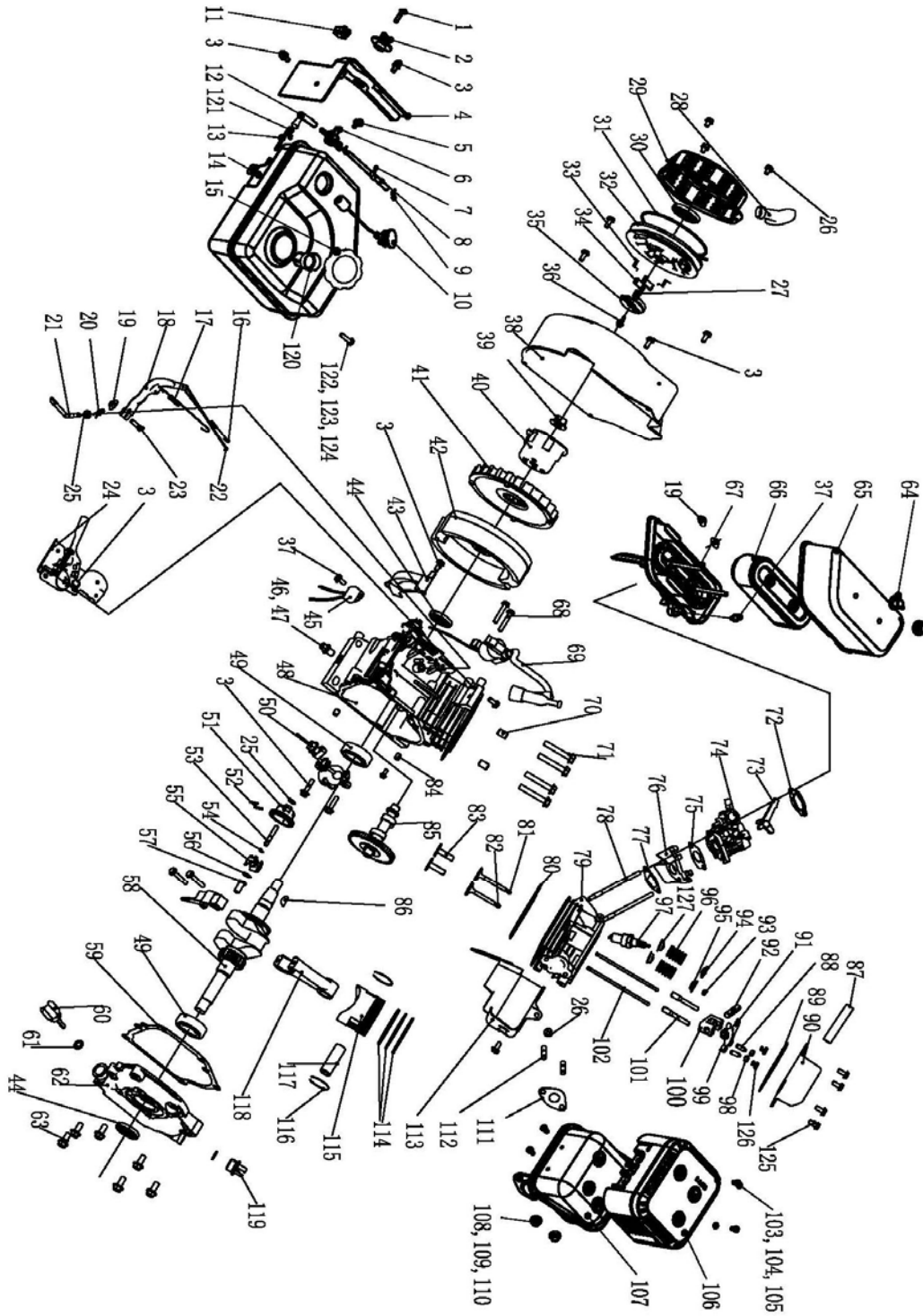
Liste des pièces

No.	N° de pièce	Description	Qté
1	PMJ22G-02-00	Poutre	1
2	GB/T 5782-2000 M12×75	Boulon M12×75	1
3	PMJ22G-04-00	Coulisse du coin d'abattage	1
4	GB/T 889.1-2000 M12	Écrou M12	6
5	PMJ22G-51	Connecteur de filtre	1
6	GB/T 889.1-2000 M8	Écrou M8	7
7	PMJ22G-43	Commande de soupape de la fendeuse de bûches	1
8	PMJ22G-20	Plaque	1
9	GB/T 818-2000 M8×45	Boulon M8×45	3
10	PMJ22G-49	Connecteur de filtre	2
11	JB/T 8870 - 1999	Collier de serrage d25	2
12	PMJ22G-24	Raccord de soupapes	1
13	JB 982-1977 14	Rondelle 14	4
14	PMJ22G-25	Raccord de soupapes	1
15	GB/T 3452.1-92 14×2.65	Bague en O 14×2.65	1
16	PMJ22G-22	Connecteur de couvercle avant	1
17	PMJ22G-23	Raccord de boulon	2
18	PMJ22G-06-00	Rondelle	1
19	PMJ22G-16	Flexible hydraulique (Cylindre de soupape)	1
20	PMJ22-08-00	Cylindre	1
21	PMJ22G-13	Goujon de remoulage à clavette	1
22	GJY12-3	Goupille	4
23	PMJ22G-15	Flexible hydraulique (Réservoir d'huile de soupapes)	1
24	PMJ22G-11	Goupille	1
25	PMJ22G-09-00	Goupille d'attelage	1
26	CZR2-9A	Chaîne	1
27	PMJ22G-03-00	Barre de remorquage	1
28	GB/T 889.1-2000 M10	Écrou frein M10	1
29	PMJ22G-10-00	Goupille d'attelage	1
30	PMJ22G-40	Boule d'accouplement 2 po.	1
31	GB/T 95-2000	Rondelle 12	2
32	GB/T 5782-2000 M12×80	Boulon M12×80	2
33	PMJ22G-05-00	Pied support avant	1
34	PMJ22G-41	Chaîne de sécurité avec crochet	2
35	GB/T 848-1985 12	Rondelle 12	4
36	GB/T 5782-2000 M12×90	Boulon M12×90	1
37	PMJ22G-30	Goupille R	1
38	GB/T 5782-2000 M10×75	Boulon M10×75	1
39	GB/T 93-1987 12	Rondelle frein 12	1
40	GB/T 6170-2000 M12	Écrou M12	1
41	PMJ22G-14	Flexible hydraulique (pompe à soupapes)	1
42	GB/T 3452.1-92 10×2.65	Bague en O 10×2.65	1
43	PMJ22G-21	Raccord d'orifice de refoulement	1
44	PMJ22G-42	Pompe à engrenages	1
45	JB/T 8870 - 1999	Collier de serrage d40	2
46	PMJ22G-17	Tuyau d'huile	1
47	PMJ22G-32	Connecteur de couvercle	1
48	GB/T 1099-1979	Clé semicirculaire	1
49	GB/T 845C-1985	Vis	4
50	GB/T 77-2000 M6×10	Vis M6×10	1
51	GB/T 5783-2000 M8×30	Boulon M8×30	4

Spécifications

No.	N° de pièce	Description	Qté
52	GB/T 95-2000 8	Rondelle 8	12
53	GB/T 93-1987 8	Rondelle frein 8	12
54	GB/T 6170-2000 M8	Écrou M8	10
55	PMJ22G-26	Connecteur de la pompe à engrenages	1
56	PMJ22G-27	Béquille de la pompe à engrenages	1
57	PMJ22G-28	Connecteur du moteur	1
58	GB/T 1096-1979	Clé plate	1
59	PMJ22G-29	Douille de moteur	1
60	GB/T 5783-2000 M8×25	Boulon M8×25	4
61	PMJ22G-48	Moteur	1
62	PMJ22G-33	Rondelle en polyuréthane	2
63	PMJ22G-07-00	Plaque de filtre	1
64	PMJ22G-44	Filtre	1
65	PMJ22G-19	Capuchon d'huile	1
66	GB/T 3452.1-92 80×3.55	Bague en O 80×3.55	1
67	GB/T 95-2000 5	Rondelle 5	6
68	GB/T 93-1987 5	Rondelle frein 5	6
69	GB/T 70.1-2000 M5×20	Vis M5×20	6
70	PMJ22G-52	Filtre (auto)	1
71	PMJ22G-50	Douille de filtre	1
72	GB 1160.2-89	Indicateur d'huile	1
73	PMJ22G-38	Resorte grande	1
74	PMJ22G-53	Resorte	1
75	GB/T 798-1988 M8×35	Boulon M8×35	1
76	GB/T 859-1987 8	Rondelle frein 8	1
77	PMJ22G-34-00	Garde-boue	1
78	PMJ22G-18	Vis NPT1"	1
79	PMJ22G-01-00	Réservoir d'huile	1
80	GB/T 5782-2000 M12×85	Boulon M12×85	2
81	PMJ22G-12	Axe d'articulation	1
82	GB/T 95-2000 10	Rondelle 10	4
83	GB/T 93-1987 10	Rondelle frein ø10	4
84	GB/T 5781-2000 M10×30	Boulon M10×30	4
85	PMJ22G-35-00	Garde-boue	1
86	PMJ22G-46-03	Douille	2
87	GB/T 297-94	Palier	4
88	PMJ22G-46-01	Douille	2
89	GB/T 6181-86 M20×1.5	Écrou M20x1.5	2
90	GB/T 91-2000	Goupille fendue	2
91	PMJ22G-46-02	Écrou capuchon	2
92	PMJ22G-45	Roue	2
93	PMJ22G-46-05	Boulon	8

Diagramme des pièces du moteur



Spécifications

Liste des pièces

Item	No de pièce	Description	Qté
1	GB5781-B4-12	Boulon M4×12	1
2	ST168F-1070003-G	Bouton	1
3	GB5789-FB6-12	Boulon à collet M6×12	11
4	ST168F-1070002-G	Réservoir d'essence	1
5	GB5789-FB5-12	Boulon à collet M5×12	1
6	ST168F-1070200-G	Soupape d'essence	1
7	ST168F-1070008-G	Pince	1
8	ST168F-1070004-G	Tube, I	1
9	ST188FD-1070006A	Pince	3
10	ST168F-1071000-CARB	Système de jauge à essence	1
11	ST168F-1121100-C	Commutateur d'allumage	1
12	ST168F-1070005-G	Tube, II	1
13	ST152FD-1070200	Filtre d'essence	1
14	ST168F-1070100-G	Réservoir d'essence	1
15	ST160F-1070100H	Bouchon de réservoir d'essence	1
16	ST168F-1110005	Ressort de rappel de papillon des gaz	1
17	ST168F-1110007	Ressort de régulateur	1
18	ST160F-1110003	Bras régulateur	1
19	GB41-N-6	Écrou M6	3
20	ST160F-1110008	Pince à aiguilles	1
21	ST160F-1110001	Bras régulateur	1
22	ST168F-1110006	Tige de régulateur	1
23	ST160F-1110004	Boulon du bras de régulateur	1
24	ST168F-1111000	Système de commande	1
25	ST160F-1110108	Rondelle	2
26	GB5789-FB6-8	Boulon à collet M6×8	5
27	ST188F-1060004	Ressort de guidage de rochet	1
28	ST160F-1061200	Bouton du lanceur à rappel	1
29	ST160F-1061100-Q	Boîtier du lanceur à rappel	1
30	ST160F-1061005	Ressort de lanceur à rappel	1
31	ST160F-1061009	Cordon de lanceur à rappel	1
32	ST160F-1061001-A	Bobine de lanceur à rappel	1
33	ST188F-1060006	Ressort	2
34	ST188F-1060005	Rochet de démarreur	2
35	ST188F-1060003	Guide du démarreur	1
36	ST188F-1060002	Vis	1
37	GB5789-FB6-20	Boulon à collet M6×20	4
38	ST168F-1080100-G	Couvercle de ventilateur	1
39	ST160F-1050010	Écrou M14	1
40	ST160F-1060001	Lanceur à rappel	1
41	ST168F-1080001	Ventilateur de refroidissement	1
42	ST168F-1120100	Volant	1
43	ST168F-1080200	Support	1
44	ST168F-1030100	Joint d'étanchéité d'huile	2
45	ST160F-1129000-G	Diode	1
46	ST160F-1030003	Bouchon de vidange d'huile	2
47	ST160F-1030004	Rondelle de boulon de vidange d'huile	2
48	ST168F-2-1030012-G	Vilebrequin	1
49	GB276-BB-6205-UU	Roulement à bille radial 6205	2
50	ST160F-1127000-A	Système de commutateur de niveau d'huile	1
51	ST160F-1110101	Support de poids régulateur	1
52	ST160F-1110102	Taquet de poids régulateur	2

Spécifications

Item	No de pièce	Description	Qté
53	ST160F-1110104	Arbre régulateur	1
54	ST160F-1110103	Pince de couvercle régulateur	1
55	ST160F-1110107	Poids régulateur	2
56	ST160F-1110106	Rondelle	1
57	ST160F-1110105	Régulateur de couvercle	1
58	ST168F-2-1050001-Q	Vilebrequin	1
59	ST168F-1030008-G	Garniture	1
60	ST160F-1030001-B	Bouchon de filtre à l'huile	1
61	ST160F-1030002	Garniture d'étanchéité du bouchon de remplissage d'huile	2
62	ST168F-1030007-5/16-G	Vilebrequin complet	1
63	GB5789-FB8-32	Boulon à collet M8×32	6
64	ST168F-1090100	Écrou de couvercle du filtre à air	2
65	ST168F-1090001-G	Couvercle du filtre à air	1
66	ST168F-1090200-C	Élément du filtre à air	1
67	ST168F-1090500-G	Comp. en coude du filtre à air Comp	1
68	GB5789-FB6-25	Boulon à collet M6×25	2
69	ST160F-1123000	Bobine électrique	1
70	152FMD-1001007	Goujon 10×16	2
71	GB5789-FB8-55	Boulon à collet M8×55	4
72	ST160F-1130004	Rondelle	1
73	ST160F-1130100	Étrangleur	1
74	ST168F-2-1130000-G	Système de carburateur	1
75	ST160F-1130003	Tampon de carburateur	1
76	ST168F-1130001	Isolant de carburateur	1
77	ST160F-1130002	Isolant de carburateur	1
78	ST160F-1010001	Boulon M6×113	2
79	ST168F-2-1010100-G	Tête de cylindre	1
80	ST168F-2-1030009-G	Joint statique pour tête de cylindre	1
81	ST168F-1040002	Soupape d'admission	1
82	ST168F-1040006	Soupape d'échappement	1
83	ST168F-2-1040013	Poussoir de soupape	2
84	ST168F-1030015-G	Cheville 9×14	2
85	ST168F-2-1041000	Arbre à cames	1
86	GB1099-79	Clé 4×7.5×19	1
87	ST160F-1020001	Tube	1
88	ST168F-1040024	Boulon	2
89	ST160F-1020002-A	Garniture	1
90	ST168F-1020100-C	Couverle	1
91	ST168F-1040022	Culbuteur d'admission	1
92	ST168F-1040021	Axe de culbuteur	1
93	ST160F-1040008	Rotateur de soupape	1
94	ST160F-1040001	Attache de ressort de soupape d'admission	1
95	ST160F-1040007	Attache de ressort de soupape d'échappement	1
96	ST160F-1040003	Ressort de soupape	2
97	ST160F-1124000	Bougie	1
98	ST168F-1040026	Écrou	2
99	ST168F-1040023	Culbuteur d'échappement	1
100	ST168F-1040026	Boulon de culbuteur	1
101	ST168F-1040027	Boulon pivot	2
102	ST168F-1040005	Tige de culbuteur	2
103	GB1667-S5-8	Vis M5×8	4
104	GB90-W-5	Rondelle ø5	4
105	GB93-LW-5	Rondelle frein ø5	4
106	ST168F-1101100-G	Protecteur de silencieux	1

Spécifications

Item	No de pièce	Description	Qté
107	ST168F-1101200-G	Silencieux	1
108	GB41-N-8	Écrou M8	2
109	GB90-W-8	Rondelle ø8	2
110	GB93-LW-8	Rondelle frein ø8	2
111	ST168F-1100001-G	Garniture du silencieux	1
112	ST160F-1010002	Boulon d'échappement	2
113	ST168F-1080002-G	Collecteur d'air	1
114	ST168F-1050007	Premier anneau	1
	ST168F-1050006	Deuxième anneau (noir)	1
	ST168F-1050200	Bouchon de vidange d'huile	1
115	ST168F-2-1050005	Piston	1
116	ST168F-1050004	Pince d'axe de piston	2
117	ST168F-1050003	Axe de piston	1
118	ST168F-1050100	Bielle	1
119	ST160F-1030005-B	Bouchon de filtre à l'huile	1
120	ST160F-1070006	Filtre d'essence	1
121	ST1P68F-1070006-F	Pince	1
122	GB90-W-6	Rondelle ø6	6
123	GB93-LW-6	Rondelle frein ø6	4
124	GB5789-FB6-35	Boulon à collet M6×35	1
125	GB5789-FB6-15	Boulon à collet M6×15	4
126	GB41-N-6	Écrou M6	2
127	ST168F-1040014-A	Joint d'étanchéité d'huile	2

Diagnostic

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter du carburant
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas; le moteur démarre mais tourne mal	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau. Placer le moteur sur une surface plane, de niveau
	Étrangleur dans la mauvaise position.	Régler l'étrangleur
	Fil de bougie lâche	Fixer le fil à la bougie
Le moteur s'interrompt durant le fonctionnement.	Manque de carburant	Remplir le réservoir d'essence
	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau. Placer le moteur sur une surface plane, de niveau.
Le moteur n'offre pas suffisamment de puissance ou surchauffe.	Ventilation insuffisante	Vérifier les obstructions de l'air. Déplacer dans une zone bien ventilée.
Le moteur s'emballe	Régulateur de régime défectueux	Contactez la ligne d'assistance

Garantie

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

En vigueur le 1^{er} septembre 2006. Remplace toutes les garanties datées ou non d'avant le 1^{er} septembre 2006.

Conditions de garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.

Veillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparations/remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défaut dans le matériel et la fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date originale de l'achat (90 jours pour une utilisation commerciale et industrielle). Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat.

Contactez le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les fendeuses de bûches ont besoin périodiquement de pièces et d'entretien pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces et la main-d'œuvre si la fendeuse de bûche est considérée comme ayant été mal utilisée, négligée, impliquée dans un accident, abusée, modifiée, installée inadéquatement. L'entretien régulier n'est pas couvert en vertu de la présente garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

Les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.

Les défauts dus à des calamités naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant et les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. **CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET REMPLACE TOUT AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.**

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé continuera à être calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous octroie des droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Une province peut aussi octroyer d'autres droits qui ne sont pas mentionnés dans cette garantie.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (Heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999 (anglais seulement)
N°. télécopieur : 1-562-236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (Heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999 (anglais seulement)
tech@championpowerequipment.com